



# УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕГИСТРАЦИИ АРЕНДЫ ЖИЛЬЯ

Налоговая администрация города Портленд

## --- НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ ---

### Программа регистрации аренды жилья

Сообщаем, что новый кодекс города Портленда 7.02.890 требует, чтобы все владельцы арендуемой жилой недвижимости, расположенной в городе Портленд, регистрировали всю арендуемую недвижимость, ежегодно заполняя приложение Schedule R, в котором указаны адреса всех арендуемых жилых единиц, находящихся в черте города.

Целью программы регистрации аренды жилья в городе Портленде является создание текущего и надежного перечня единиц арендуемого жилья в городе.

Регистрация аренды жилой недвижимости **требуется** от всех владельцев арендуемой жилой недвижимости или управляющих недвижимостью в течение налогового года, начинающегося 1 января 2018 года или после этой даты (для большинства срок подачи заявления до понедельника, 15 апреля 2019 года). Деятельность и адреса их арендуемой недвижимости должны быть указаны в приложении Schedule R и приложены к налоговой декларации или запросу на годичное освобождение.

В течение 2018 налогового года плата за регистрацию аренды жилья не взимается. Однако непредоставление вашей налоговой декларации и связанных с ней налоговых документов, включая приложение Schedule R, может привести к штрафам.

### Чтобы выполнить требование регистрации аренды жилья, выполните следующие 3 простых шага:

1. Зайдите на сайт [www.portlandoregon.gov/revenue/29558](http://www.portlandoregon.gov/revenue/29558).
2. Загрузите и заполните приложение **Schedule R** - Регистрация аренды жилья.
3. Отправьте по почте заполненную форму приложения Schedule R с вашей налоговой декларацией или запросом об освобождении от уплаты налогов по адресу:

City of Portland Revenue Division  
111 SW Columbia St., Suite 600  
Portland, OR 97201-5840

Для получения дополнительной помощи или вопросов относительно программы регистрации аренды жилья или приложения Schedule R, звоните (503) 823-5157.

По поводу письменного или устного перевода звоните **503-823-5157**

**[www.portlandoregon.gov/revenue/78312](http://www.portlandoregon.gov/revenue/78312)**

TTY at **503-823-6868** or Oregon Relay Service at **711**

503-823-5157: Traducción e interpretación | Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch | 翻译或传译

Письменный или устный перевод | 翻訳または通訳 | Traducere sau Interpretare

번역 및 통역 | Письмовий або усний переклад | Turjumida ama Fasiraadda |

الترجمة التحريرية والشفوية | ການແປພາສາ ຫຼື ການອະທິບາຍ

---

**City of Portland Revenue Division, 111 SW Columbia St., Suite 600, Portland, OR 97201-5840**

Office: (503) 823-5157 Fax: (503) 823-5192

Web: [www.portlandoregon.gov/revenue](http://www.portlandoregon.gov/revenue)